

STEREO

MFS 401

AROUND THE SAMOVAR

MONITOR PRESENTS THE ANDREYEV

BALALAIKA

ENSEMBLE

IN A PROGRAM
OF RUSSIAN
INSTRUMENTALS

DIRECTED BY
MARK SELIVAN



monitor
MUSIC OF THE WORLD

AROUND THE SAMOVAR

MONITOR PRESENTS THE ANDREYEV

BALALAIKA

ENSEMBLE

Side One

1. **GYPSY MEDLEY**
 - a) If I Want to, I Shall Love You
Zakhochu, Polyublyu
 - b) Do Not Drive to the Yar, My Love
Ty Ne Ezdi Mily K Yaru
 - c) Makhorka
2. **MANCHURIAN WALTZ**
Na Sopkakh Manzhurii
3. **RUSSIAN MEDLEY No. 1**
 - a) Mother, Do Not Scold Me
Ne Brani Menya, Rodnaya
 - b) A Birch Tree Stood In the Meadow
Vo Pole Beroza Stoyala
 - c) I Planted The Garden
Sama Sadik Ya Sadila
 - d) Madame
Barynya
4. **AT CHURCH**
V Tserkvi
5. **TWO GUITARS**
Dve Gitary
6. **BRIGHTLY SHINES THE MOON**
Svetit Mesyats
7. **THE GREY CUCKOO CALLED (Ukrainian Folk Song)**
Zakuvala Ta Siva Zozulya



THE ANDREYEV BALALAIKA ENSEMBLE

l. to r. MARK SELIVAN, Director, (Domra); JOHN OSEDACH, (Domra); LEONARD DAVIS, (Balalaika); ALEXANDER KUCHMA, (Contrabass-Balalaika); JACK RAYMOND, (Balalaika); ADOLPH ORLICK, (Domra); BORIS MAIDONSKY, (Bass-Domra).

AROUND THE SAMOVAR

Nothing conjures up the idea of Russian folk music more than the sound of the balalaika and its cousin, the domra. Both instruments, in the hands of skillful players, can create soulful and melodic sounds as well as blend beautifully in a group. Listen to the *At Church* (an arrangement from a piano composition by Tchaikovsky) as it builds towards a throbbing climax and dies away on a plucked note on the bass-balalaika. In the *Russian Sailor's Dance* (a theme with variations) the fullness of sound possible in ensemble playing is aptly demonstrated.

In the photograph above we see the musicians who participated in this recording exactly as they sat during the recording sessions. In the center we have the contrabass-balalaika flanked on the left by a balalaika and two domras and on the right by another balalaika and two more domras. Both instruments are of varying sizes: the larger the instrument the deeper the tone. The balalaika, of course, is triangular in shape and the domra has a rounded face.

Side Two

1. **RUSSIAN MEDLEY No. 2**
 - a) Shall I Go To the Stream?
Vydu-l Ya Na Rechenku
 - b) Village Peddlers
Korobushka ("Korobeiniki")
 - c) The Jolly Merchant Returns From the Fair
Ekhal S Yarmarki Ukhar Kupets
 - d) Happy Boys
Mal'chiki
2. **RUSSIAN SAILOR'S DANCE "Yablochka"**
3. **TWO RUSSIAN FOLK SONGS**
 - a) Bending Branch
To Ne Veter Vetku Klonit
 - b) I Danced with a Mosquito
Ya S Komarikom Plyasala
4. **TROIKA BELLS POLKA**
Kolokol'chiki
5. **UKRAINIAN FOLK SONG MEDLEY**
 - a) One, Two, Three
Raz, Dva, Tri
 - b) I Am Unhappy
Oy, Ya Neschasni
 - c) The Girl Stood In the Doorway
Divka V Sinyakh Stoyala
 - d) Do Not Go, Gritzu
Oy, Ne Khody, Grytsyu
 - e) Kozachok
6. **FAWN WALTZ**

For complete catalogue, "Music of the World" and classical listing write:

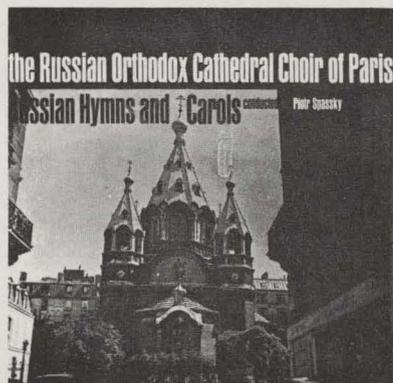
MONITOR RECORDS 156 FIFTH AVE., NEW YORK, N.Y. 10010

Printed in U.S.A.

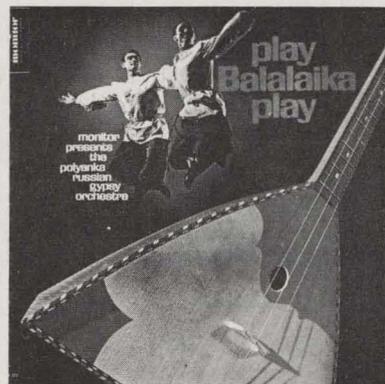
STEREO: MFS 401

OTHER RUSSIAN MUSIC ON MONITOR, AVAILABLE NOW AT YOUR LOCAL STORE

(Complete, detailed listing available on request)



MF 366 THE RUSSIAN ORTHODOX CATHEDRAL CHOIR OF PARIS, RUSSIAN HYMNS AND CAROLS, Conducted by Piotr Spassky. Russian text and transliteration enclosed. Stereo: MFS 366.



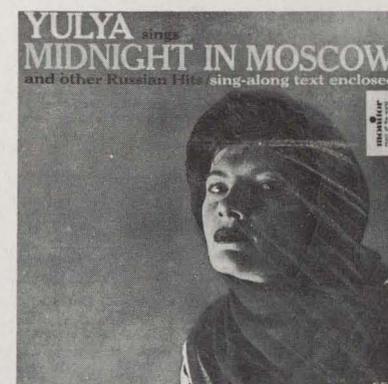
MF 371 PLAY BALALAIKA, PLAY. The Polyanka Russian Gypsy Orchestra. Vocal Soloist: Lonya. Stereo: MFS 371



MP 560 SONGS OF OLD RUSSIA. Russian text available.



MP 566 MARUSIA SINGS RUSSIAN GYPSY SONGS, Vol. 2. Russian text and transliteration enclosed. Stereo: MPS 566



MP 597 YULYA SINGS MIDNIGHT IN MOSCOW AND OTHER RUSSIAN HITS: Russian text and transliteration enclosed. Stereo: MPS 597